Fiber-Splint ML Mini Starter Kit

- **Splinting without tooth extraction**
- **Schienung ohne Zahnextraktion**
- **Splintaggio senza estrazione di denti**
- **Contention sans extraction dentaire**
- **Ferulización sin extracción dental**

INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI D'USO
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE USO

1

EN Take an impression using Fiber-Plast (non-perforated tray).
DE Fertigen Sie einen Abdruck mit Fiber-Plast an (nicht perforierter Abdrucklöffel).
IT Prendere un'impronta tramite Fiber-Plast (portaimpronta non perforato).
FR Prendre une empreinte en utilisant du Fiber-Plast (porte-empreinte non perforé).
ES Tome una impresión usando Fiber-Plast (bandeja no perforada).

2

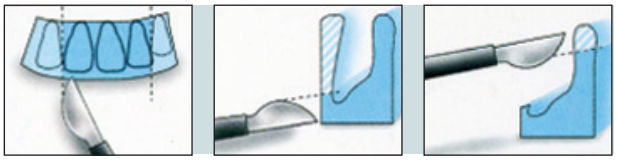
EN Place a rubber dam.
DE Kofferdam anlegen.
IT Applicare una diga.
FR Placer une digue en caoutchouc.
ES Coloque un dique de goma.

3

EN Etch involved dental surfaces according to the instructions for use of the applied etch gel.
DE Konditionieren der relevanten Zahnflächen nach Anweisung des Ätzgel-Herstellers.
IT Mordenzare le superfici dentali coinvolte seguendo le istruzioni del produttore del gel mordenzante.
FR Mordancer les surfaces dentaires concernées selon les instructions d'utilisation du gel de mordançage.
ES Grabe la superficies dentales de acuerdo con las instrucciones de uso del gel de grabado aplicado.

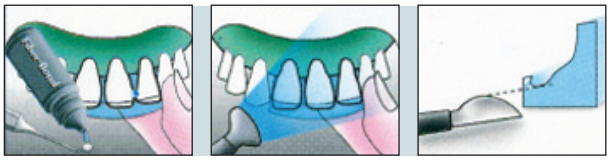
4

EN Remove the impression from the tray and reduce it according to the splint.
DE Silikonschlüssel aus dem Löffel entfernen und an die Schienung anpassen.
IT L'impronta viene rimossa dal cucchiaio e adattata allo splintaggio.
FR Retirer l'empreinte du porte-empreinte et la réduire selon l'attelle.
ES Retire la impresión de la bandeja y proceda a reducirla de acuerdo a la férula.



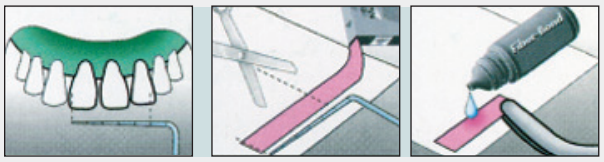
5

EN The teeth should be fixed temporarily by placing a small drop of Fiber-Bond in each interdental space. Cure. Reduce definitively the impression.
DE Die Zähne werden interdental mit je einem kleinen Tropfen Fiber-Bond fixiert. Polymerisieren. Silikonschlüssel endgültig reduzieren.
IT Fissare i denti provvisoriamente nella zona interdentale con una piccola goccia di Fiber-Bond. Polimerizzare. Adattare definitivamente l'impronta.
FR Les dents doivent être fixées temporairement en plaçant une petite goutte de Fiber-Bond dans chacun des espaces interdentaires. Polymériser. Réduire définitivement l'empreinte.
ES Los dientes deben ser fijados temporalmente colocando una pequeña gota de Fiber-Bond en cada espacio interdental. Polimerice. Reduzca definitivamente la impresión.



6

EN Define necessary length and cut the Fiber-Splint ML strip according to it, then saturate the strip with Fiber-Bond.
DE Fiber-Splint ML-Streifen in der gewünschten Länge zuschneiden und mit Fiber-Bond tränken.
IT La striscia Fiber-Splint ML viene misurata e tagliata alla lunghezza desiderata. Saturare con Fiber-Bond.
FR Définir la longueur nécessaire et couper la bande de Fiber-Splint ML selon la longueur pré-mesurée, puis saturer-la de Fiber-Bond.
ES Defina la longitud necesaria y corte la tira de Fiber-Splint ML según dicha medida, luego sature la tira con Fiber-Bond.

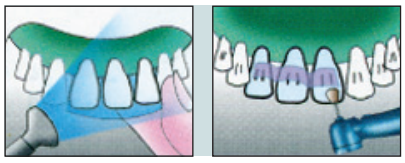


7

EN Coat the dental surfaces with Fiber-Bond, place the impregnated Fiber-Splint ML strip and adapt it using the transparent Fiber-Plast impression key, exerting gentle pressure on it.
DE Die Dentalflächen mit Fiber-Bond benetzen, Fiber-Splint ML-Streifen darauf fixieren und mit dem bereits gefertigten, durchsichtigen Fiber-Plast-Schlüssel mit leichtem Druck adaptieren.
IT Spalmare le superfici dentali con Fiber-Bond, applicare le strisce impregnate Fiber-Splint ML e adattarle con chiave in silicone trasparente Fiber-Plast, esercitando una leggera pressione su quest'ultima.
FR Enduire les surfaces dentaires avec le Fiber-Bond, placer la bande imprégnée de Fiber-Splint ML et l'adapter en utilisant l'empreinte transparente Fiber-Plast, en exerçant une légère pression sur elle.
ES Cubra las superficies dentales con Fiber-Bond, coloque la tira Fiber-Splint ML impregnada y adáptela utilizando la impresión transparente de Fiber-Plast, ejerciendo una ligera presión sobre el mismo.

8

EN Light cure the splint through the transparent impression key (40 seconds). Should the splint be exposed to particular high load, two or more layers of Fiber-Splint ML can be applied following the same technique. Smooth the splint with composite or sealer, trimm and polish it. Remove the rubber dam and check the occlusion.
DE Polymerisieren der Schienung durch den transparenten Silikonschlüssel für ca. 40 Sek., ggf. je nach Situation etwas mehr. Für besonders resistente Schienungen können zwei oder mehrere Lagen Fiber-Splint ML aufgebracht werden. Danach wird die Schienung mit Komposit oder Liner versiegelt. Abschließend ausgearbeitet und poliert. Koffderdam entfernen und Okklusion überprüfen.
IT Polimerizzare lo splintaggio attraverso la chiave in silicone trasparente (40 secondi). Per splintaggi sottoposti a forze particolarmente alte applicare allo stesso modo due o più strati di strisce Fiber-Splint ML. Coprire lo splintaggio con composito. Rifinire e lucidare. Rimuovere la diga e controllare l'occlusione.
FR Polymériser l'attelle à travers l'empreinte transparente (40 secondes). Si l'attelle sera exposée à une pression élevée particulière, deux ou plusieurs couches de Fiber-Splint ML peuvent être appliquées suivant la même technique. Lisser l'attelle avec un composite, finir et polir. Retirer la digue en caoutchouc et vérifier l'occlusion.
ES Fotopolimerice la férula a través de la impresión transparente (40 segundos). En caso de que la férula esté expuesta a una alta presión en particular, dos o más capas de Fiber-Splint ML pueden aplicarse siguiendo la misma técnica. Alice la férula con composite o sellador, ajuste y pula. Retire el dique de goma y compruebe la oclusión.



CE 0120

Only for professional use

POLYDENTIA SA
Swiss Products for Fine Dentistry

Made in Switzerland
Polydentia SA • 6805 Mezzovico-Vira
Switzerland

Phone +41 (0)91 946 29 48
Fax +41 (0)91 946 32 03
Web www.polydentia.com
E-mail info@polydentia.com

REV. 02 10.2014

Fiber-Splint ML Mini Starter Kit

- **Splinting after tooth extraction**
- **Schienung nach Zahnextraktion**
- **Splintaggio dopo estrazione di denti**
- **Contention après extraction dentaire**
- **Ferulización después de extracción dental**

INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI D'USO
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE USO

1

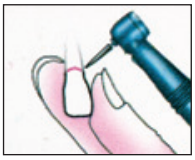
EN Take an impression using Fiber-Plast (non-perforated tray).
DE Fertigen Sie einen Abdruck mit Fiber-Plast an (nicht perforierter Abdrucklöffel).
IT Prendere un'impronta tramite Fiber-Plast (portaimpronta non perforato).
FR Prendre une empreinte en utilisant du Fiber-Plast (porte-empreinte non perforé).
ES Tome una impresión usando Fiber-Plast (bandeja no perforada).

2

EN Anesthetize the area and extract the tooth.
DE Legen der Anästhesie und Extraktion des Zahnes.
IT Effettuare l'anestesia ed estrarre il dente.
FR Anesthésier la zone et extraire la dent.
ES Anestecie el área y extraiga el diente.

3

EN Reduce the root and seal the root canal. Remove possible old fillings.
DE Die Wurzel wird gekürzt und der Wurzelkanal verschlossen. Evtl. alte Füllungen werden entfernt.
IT Accorciare la radice e chiudere il canalare radicolare. Rimuovere eventuali vecchie otturazioni.
FR Réduire la racine et fermer le canal radiculaire. Enlever les anciens matériaux d'obturation.
ES Reduzca la raíz y selle el conducto radicular. Retire eventuales empastes previos.



4

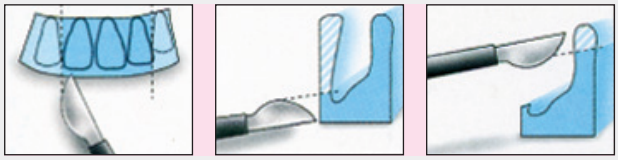
EN Place a rubber dam.
DE Kofferdam anlegen.
IT Applicare una diga.
FR Placer une digue en caoutchouc.
ES Coloque un dique de goma.

5

EN Etch involved dental surfaces according to the instructions for use of the applied etch gel.
DE Konditionieren der relevanten Zahnflächen nach Anweisung des Ätzgel-Herstellers.
IT Mordenzare le superfici dentali coinvolte seguendo le istruzioni del produttore del gel mordenzante.
FR Mordancer les surfaces dentaires concernées selon les instructions d'utilisation du gel de mordançage.
ES Grabe la superficies dentales de acuerdo con las instrucciones de uso del gel de grabado aplicado.

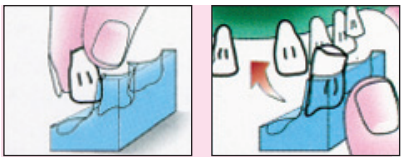
6

EN Remove the impression from the tray and reduce it according to the splint.
DE Silikonschlüssel aus dem Löffel entfernen und an die Schienung anpassen.
IT L'impronta viene rimossa dal cucchiaio e adattata allo splintaggio.
FR Retirer l'empreinte du porte-empreinte et la réduire selon l'attelle.
ES Retire la impresión de la bandeja y reducir de acuerdo a la férula.



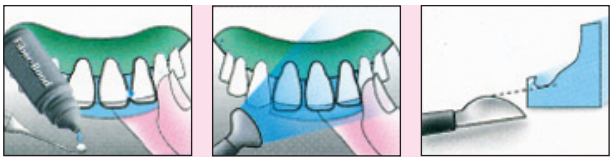
7

EN The extracted tooth has to be inserted into the impression and then into the dental arch.
DE Der extrahierte Zahn wird zusammen mit dem Schlüssel in die Zahnreihe positioniert.
IT Riporre il dente estratto nell'impronta trasparente e posizionare entrambi sull'arcata dentale coinvolta.
FR La dent extraite doit être insérée dans l'empreinte puis dans l'arcade dentaire.
ES El diente extraído debe ser insertado en la impresión y luego en el arco dental.



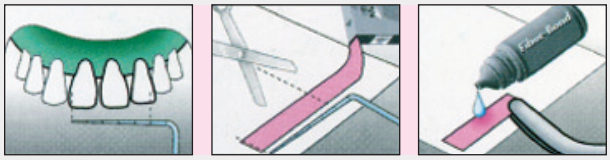
8

EN The teeth should be fixed temporarily by placing a small drop of Fiber-Bond in each interdental space. Cure. Reduce definitively the impression.
DE Die Zähne werden interdental mit je einem kleinen Tropfen Fiber-Bond fixiert. Polymerisieren. Silikonschlüssel endgültig reduzieren.
IT Fissare i denti provvisoriamente nella zona interdentale con una piccola goccia di Fiber-Bond. Polimerizzare. Adattare definitivamente l'impronta.
FR Les dents doivent être fixées temporairement en plaçant une petite goutte de Fiber-Bond dans chacun des espaces interdentaires. Polymériser. Réduire définitivement l'empreinte.
ES Los dientes deben ser fijados temporalmente colocando una pequeña gota de Fiber-Bond en cada espacio interdental. Polimerice. Reduzca definitivamente la impresión.



9

EN Define necessary length and cut the Fiber-Splint ML strip according to it, then saturate the strip with Fiber-Bond.
DE Fiber-Splint ML-Streifen in der gewünschten Länge zuschneiden und mit Fiber-Bond tränken.
IT La striscia Fiber-Splint ML viene misurata e tagliata alla lunghezza desiderata. Saturare con Fiber-Bond.
FR Définir la longueur nécessaire et couper la bande de Fiber-Splint ML selon la longueur pré-mesurée, puis saturer-la de Fiber-Bond.
ES Defina la longitud necesaria y corte la tira de Fiber-Splint ML según dicha medida, luego sature la tira con Fiber-Bond.

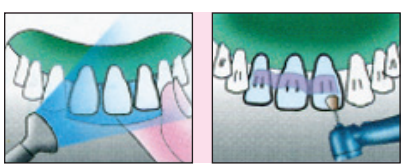


10

EN Coat the dental surfaces with Fiber-Bond, place the impregnated Fiber-Splint ML strip and adapt it using the transparent Fiber-Plast impression key, exerting gentle pressure on it
DE Die Dentalflächen mit Fiber-Bond benetzen, Fiber-Splint ML-Streifen darauf fixieren und mit dem bereits gefertigtem, durchsichtigen Fiber-Plast-Schlüssel mit leichtem Druck adaptieren.
IT Spalmare le superfici dentali con Fiber-Bond, applicare le strisce impregnate Fiber-Splint ML e adattarle con chiave in silicone trasparente Fiber-Plast, esercitando una leggera pressione su quest'ultima.
FR Enduire les surfaces dentaires avec le Fiber-Bond, placer la bande imprégnée de Fiber-Splint ML et l'adapter en utilisant l'empreinte transparente Fiber-Plast, en exerçant une légère pression sur elle.
ES Cubra las superficies dentales con Fiber-Bond, coloque la tira Fiber-Splint ML impregnada y adáptela usando la impresión transparente de Fiber-Plast, ejerciendo una ligera presión sobre la misma.

11

EN Light cure the splint through the transparent impression key (40 seconds). Should the splint be exposed to particular high load, two or more layers of Fiber-Splint ML can be applied following the same technique. Smooth the splint with composite or sealer, trimm and polish it. Remove the rubber dam and check the occlusion.
DE Polymerisieren der Schienung durch den transparenten Silikonschlüssel für ca. 40 Sek., ggf. je nach Situation etwas mehr. Für besonders resistente Schienungen können zwei oder mehrere Lagen Fiber-Splint ML aufgebracht werden. Danach wird die Schienung mit Komposit oder Liner versiegelt. Abschließend ausgearbeitet und poliert. Koffderdam entfernen und Okklusion überprüfen.
IT Polimerizzare lo splintaggio attraverso la chiave in silicone trasparente (40 secondi). Per splintaggi sottoposti a forze particolarmente alte applicare allo stesso modo due o più strati di strisce Fiber-Splint ML. Coprire lo splintaggio con composito. Rifinire e lucidare. Rimuovere la diga e controllare l'occlusione.
FR Polymériser l'attelle à travers l'empreinte transparente (40 secondes). Si l'attelle sera exposée à une pression élevée particulière, deux ou plusieurs couches de Fiber-Splint ML peuvent être appliquées suivant la même technique. Lisser l'attelle avec un composite, finir et polir. Retirer la digue en caoutchouc et vérifier l'occlusion.
ES Fotopolimerice la férula a través de la impresión transparente (40 segundos). En caso de que la férula esté expuesta a una alta presión en particular, dos o más capas de Fiber-Splint ML pueden aplicarse siguiendo la misma técnica. Alice la férula con composite o sellador, ajuste y pula. Retire el dique de goma y compruebe la oclusión.



CE 0120

Only for professional use

POLYDENTIA SA
Swiss Products for Fine Dentistry

Made in Switzerland
Polydentia SA • 6805 Mezzovico-Vira
Switzerland

Phone +41 (0)91 946 29 48
Fax +41 (0)91 946 32 03
Web www.polydentia.com
E-mail info@polydentia.com

REV. 02 10.2014